

PL
Treść instrukcji wg: EN 420:2003 + A1:2009 / Rozporządzenia 2016/425
Producent: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska
Rękawice są środkiem ochrony osobistej
środkiem ochrony osobistej kategorii I. Kategoria I obejmuje wyłączone następujące zagrożenia minimalne: powierzchowne urazy mechaniczne; kontakt ze środkami czyszczącymi o słabszym działaniu lub dłuższy kontakt z wodą; kontakt z gorącymi powierzchniami o temperaturze nieprzekraczającej 50 °C; uszkodzenie wzroku w wyniku narażenia na działanie światła słonecznego (innego niż podczas obserwacji słońca); czynniki atmosferyczne, które nie mają charakteru ekstremalnego, słabymi uderzeniami i drganiem, których skutki nie mogą spowodować nieodwracalnych uszkodzeń ciała. Rękawice zostały wykonane z materiałów podanych na metce. U osób szczególnie wrażliwych mogą podrażniać skórę.Nie używać rękawic o niewłaściwym rozmiarze (zbyt luźnych lub ciasnych). Nie wolno używać rękawic uszkodzonych, brudnych i wilgotnych, ponieważ tracą one wówczas swoją funkcję ochronną. Po zakończonej pracy rękawice oczyścić za pomocą szczotki lub szmatki. Nie prac i nie czyścić chemicznie. Produkt należy przechowywać w suchym, ciemnym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Zbyt duża wilgotność powietrza, temperatura lub intensywne światło mogą niekorzystnie wpłynąć na ich jakość. Dostawca nie bierze odpowiedzialności za jakość produktu przechowywanego niezgodnie z zaleceniami. Rękawice należy transportować w opakowaniach kartonowych i w dostarczanych z wyrobem opakowaniach jednostkowych. Nieużywane rękawice zachowywać w trybie do dwóch lat od daty zakupu.

Objaśnienie oznaczeń: FLO - oznaczenie producenta; 74XXX - oznaczenie modelu rękawic; CE - znak zgodności z wymaganiami dyrektyw nowego podejścia; EN 420 - numer normy europejskiej dotyczącej rękawic chronnych; 8, 10 - rozmiar rękawic wg EN 420

Deklaracja zgodności: deklaracja zgodności jest dostępna na stronie : toya24.pl w karcie produktu.

EN
Instructions according to: EN 420:2003 + A1:2009 / Regulation 2016/425
Manufacturer: TOYA SA, ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Poland
Gloves are the category I of individual protection equipment. Category I includes exclusively the following minimal risks: superficial mechanical injury; contact with cleaning materials of weak action or prolonged contact with water; contact with hot surfaces not exceeding 50 °C; damage to the eyes due to exposure to sunlight (other than during observation of the sun); atmospheric conditions that are not of an extreme nature; weak impacts and vibrations, which effects do not imply irreversible injuries. The gloves has been produced of the materials indicated on the label. It may irritate the skin in case of particularly sensitive persons. Do not wear unfitting gloves (too loose or too tight). Do not wear damaged, dirty and wet gloves, since they loose their protective properties. After work clean the gloves with a brush or a cloth. Do not wash or dry clean. The gloves must be stored in a dry, dark and well ventilated place. Excessive humidity, temperature or intense light may adversely affect the quality of the gloves. The supplier will not accept any responsibility for the quality of the product stored in a manner that does not comply with the requirements. The gloves must be transported in carton packaging and unitary packaging delivered with the product. Unused gloves retain their properties for two years from the date of purchase.
Explanation of symbols: FLO - manufacturer, 74XXX - model; CE – compliance with the requirements indicated in the new approach CE directives; EN 420 - number of European standard for protective gloves; 8, 10 – size according to EN 420
Declaration of conformity: the declaration of conformity is available on the website : toya24.pl in the product card.

DE
Inhalt des Handbuchs gemäß: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Verordnung 2016/425
Hersteller: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen
Handschuhe sind eine persönliche Schutzausrüstung der Kategorie I Personenschutz. Kategorie I deckt nur die folgenden minimalen Gefahren ab: oberflächliche mechanische Verletzungen; Kontakt mit schwächeren Reinigungsmitteln oder längerer Kontakt mit Wasser; Kontakt mit heißen Oberflächen bis 50 °C; Augenschäden durch Sonneneinstrahlung (außer bei Sonnenbeachtung); atmosphärische Faktoren, die nicht extremer Natur sind, schwache Unebenheiten und Vibrationen, deren Auswirkungen den Körper nicht irreversibel schädigen können. Die Handschuhe bestanden aus Materialien, die auf dem Etikett angegeben waren. Bei besonders empfindlichen Personen können sie die Haut reizen. Verwenden Sie keine Handschuhe der falschen Größe (zu locker oder zu eng). Beschädigte, schmutzige und nasse Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, da sie ihre Schutzfunktion verlieren. Reinigen Sie die Handschuhe nach Beendigung der Arbeiten mit einer

Bürste oder einem Tuch. Nicht waschen oder chemisch reinigen. Das Produkt sollte in einem trockenen, dunklen und gut belüfteten Raum gelagert werden. Zu hohe Luftfeuchtigkeit, Temperatur oder intensives Licht können die Qualität beeinträchtigen. Der Lieferant ist nicht verantwortlich für die Qualität des Produkts, das entgegen den Anweisungen gelagert wird. Die Handschuhe sollten in Pappkartons und in mit dem Produkt gelieferten Einzelverpackungen transportiert werden. Unbenutzte Handschuhe halten ab Kaufdatum bis zu zwei Jahre.
Erläuterung der Kennzeichnungen: FLO - Herstellermarke; 74XXX - Bezeichnung des Handschuhmodells; CE - Zeichen der Übereinstimmung mit den Anforderungen der New Approach-Richtlinien; EN 420 - Europäische Normnummer für Schutzhandschuhe; 8, 10 - Handschuhgröße nach EN 420
Konformitätserklärung: Die Konformitätserklärung finden Sie unter : toya24.pl auf der Produktkarte.

RU
Содержание руководства в соответствии с: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Регламент 2016/425
Производитель: ТОЯ С.А., ул. Сольтысовicka 13-15, 51-168 Вроцлав, Польша
Перчатки представляют собой средства индивидуальной защиты категории I. Средства категории I охватывают только следующие минимальные опасности: поверхностные механические повреждения; контакт с более слабыми чистящими средствами или длительный контакт с водой; контакт с горячими поверхностями не более 50 ° C; повреждение глаз в результате воздействия солнечного света (кроме наблюдения за солнцем); атмосферные факторы, которые не являются экстремальными по своей природе, слабые удары и вибрации, воздействие которых не может нанести необратимый вред организму. Перчатки были изготовлены из материалов, указанных на этикетке. У особо чувствительных людей они могут раздражать кожу.Не используйте перчатки неправильного размера (слишком свободные или плотные). Нельзя использовать поврежденные, грязные и мокрые перчатки, потому что они теряют свою защитную функцию. После окончания работ протрите перчатки сухой или тряпкой. Не стирать и не чистить Продукт следует хранить в сухом, темном и хорошо проветриваемом помещении. Слишком высокая влажность, температура или интенсивное освещение могут отрицательно повлиять на их качество. Поставщик не несет ответственности за качество хранимого продукта вопреки инструкциям. Перчатки следует перевозить в картонных коробках и в упаковках, поставляемых вместе с продуктом. Неиспользованные перчатки прослужат до двух лет с даты покупки.
Объяснение маркировки: FLO - знак производителя; 74XXX - обозначение модели перчаток; CE - знак соответствия требованиям директив Нового Подхода; EN 420 - европейский стандартный номер для защитных перчаток; 8, 10 - размер перчатки в соответствии с EN 420
Декларация о соответствии: декларация о соответствии доступна на сайте : toya24.pl в карточке продукта.

UA
Зміст посібника згідно: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Регламент 2016/425
Виробник: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Вроцлав, Польща
Рукавички - це засоби індивідуального захисту особистого захисту I категорії. Категорія I охоплює лише такі мінімальні небезпеки: поверхневі механічні травми; контакт зі слабшими очисними засобами або тривалий контакт з водою; контакт з гарячими поверхнями, що не перевищують 50 ° C; пошкодження очей внаслідок впливу сонячних променів (крім випадків спостереження за сонцем); атмосферні фактори, які не мають надзвичайного характеру, слабкі удари та вібрації, наслідки яких не можуть завдати незворотної шкоди організму. Рукавички виготовлялися з матеріалів, зазначених на етикетці. У особливо чутливих людей вони можуть дратувати шкіру.Не використовуйте рукавички неправильного розміру (занадто вільні або щільні). Пошкоджені, брудні та вологі рукавички не слід використовувати, оскільки вони втрачають захисну функцію. Після закінчення роботи очистіть рукавички щіткою або ганчіркою. Не мийте та не чистіть чисту речовину. Продукт слід зберігати в сухому, темному і добре провітрюваному приміщенні. Занадто висока вологість, температура або інтенсивне освітлення можуть негативно вплинути на їх якість. Постачальник не несе відповідальності за якість товару, що зберігається всупереч інструкціям. Рукавички слід транспортувати в картонній коробці та в одиницях упаковки, що постачаються з виробом. Невикористані рукавички тривають до двох років з дати покупки.
Пояснення маркування: FLO - марка виробника; 74XXX - позначення моделі рукавичок; CE - знак відповідності вимогам директив Нового підходу; EN 420 - номер європейського стандарту захисних рукавичок; 8, 10 - розмір рукавичок відповідно до EN 420
Декларація відповідності: декларація про відповідність розміщена на сайті : toya24.pl на картці товару.

LT
Vadovo turinys pagal: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Reglamentas 2016/425
Gamintojas: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lenkija
Pirštines yra I kategorijos asmens apsaugos priemonės, kurių I kategorija apima tik šiuos minimalius pavojus: paviršiaus mechaniniai sužalojimai; sąlytis su silpnesniais valymo produktais arba ilgalaikis kontaktas su vandeniu; sąlytis su ne aukštesnėmis kaip 50 ° C karštais paviršiais; akių pažeidimas dėl saulės spindulių poveikio (išskyrus stebint saulę); atmosferos veiksniai, kurie nėra ypatingo pobūdžio, silpnai iškilimai ir vibracija, kurių poveikis negali padaryti negrįžtamos žalos kūniui. Pirštines buvo pagamintos iš medžiagų, nurodytų etiketėje. Jie gali sudirginti ypač jautrių žmonių odą. Nenaudokite netinkamo dydžio pirštinių (per daug laisvos ar atemptos). Paežiusių, nesurių ir šlapių pirštinių negalima naudoti, nes jos praranda apsauginę funkciją. Baigę darbą, pirštines valykite šepetėliu arba šluoste. Neplaukite ir nedžiovinkite. Produktą reikia laikyti sausoje, tamsioje ir gerai vėdinamoje patalpoje. Per didelę drėgmę, temperatūrą ar stipri šviesa gali neigiamai paveikti jų kokybę. Tiekėjas neatsako už gaminio, laikomo priešingai nei nurodyta, kokybę. Pirštines turi būti gabenamos kartoninėse dėžutėse ir vienetinėse pakuotėse, tiekiamose su produktu. Nenaudojamos pirštines tarnauja iki dvejų metų nuo įsigijimo dienos.
Ženklių paaiškinimas: FLO - gamintojo ženklas; 74XXX - pirštinių modelio žymėjimas; CE Ženklas - atitiktamas Naujojo požiūrio direktyvų reikalavimams; EN 420 - Europos standartinis apsauginių pirštinių numeris; 8, 10 pirštinių dydis pagal EN 420
Atitikties deklaracija: atitikties deklaraciją galima rasti gaminio kortelėje : toya24.pl.

LV
Rokasgrāmatas satura saskaņā ar: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regula 2016/425
Ražotājs: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polija
Cimdi ir I kategorijas individuālās aizsardzības individuālie aizsardzības līdzekļi, I kategorija aptver tikai šādus minimālus draudus: virspusēji mehāniski ievainojumi; kontakts ar vājākiem tīrīšanas līdzekļiem vai ilgstošs kontakts ar ūdeni; saskārē ar karstām virsmām, kas nepārsniedz 50 ° C; acu bojājumi saules gaismas iedarbības rezultātā (izņemot novērojot sauli); atmosfēras faktori, kuriem nav ekstrēmās raksturs, viņi izcīlni uz vibrācijas, puru ietekme nevar radīt neatgriezenisku kaitējumu ķermenim. Cimdi tika izgatavoti no materiāliem, kas norādīti uz etiķetes. Īpaši jutīgiem cilvēkiem tie var kairināt ādu. Nelietojiet nepareiza izmēra cimdus (pārāk vaļīgs vai necaurīdīgs). Bojātus, netīrus un slapjus cimdus nedrīkst lietot, jo tie zaudē aizsargājošo funkciju. Pēc darba pabeigšanas notīriet cimdus ar suku vai lupatīnu. Nemazgājiet un nevēdināiet ķīmisku tīrīšanu. Produkts jāuzglabā sausā, tumšā un labi vēdinātā telpā. Pārāk augsts mitrums, temperatūra vai intensīva gaisma var nelabvēlīgi ietekmēt to kvalitāti. Piegādātājs nav atbildīgs par produkta kvalitāti, kas tiek glabāts pretējā norādījumiem. Cimdi jāpārvalda kartona kastēs un iepakojumā, kas piegādāts kopā ar izstrādājumu. Neizmantojie cimdi ilgst līdz diviem gadiem no pirkuma datuma.
Markējumu skaidrojums: FLO - ražotāja zīme; 74XXX - cimdus modeļa apzīmējums; CE markējums par atbilstību Jaunās Pīeejas direktīvu prasībām; EN 420 - Eiropas standarta numurs aizsargcimdiem; 8, 10 - cimu izmērs saskaņā ar EN 420
Atbilstības deklarācija: atbilstības deklarācija ir pieejama izstrādājuma kartē vietnē : toya24.pl.

CZ
Obsah příručky podle: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Nařízení 2016/425
Výrobce: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko
Rukavice jsou osobní ochranné prostředky osobní ochrany kategorie I. Kategorie I zahrnuje pouze tato minimální nebezpečí: povrchní mechanická zranění; kontakt se slabšími čističmi prostředky nebo dlouhodobý kontakt s vodou; kontakt s horkými povrchy nepřesahujícími 50 ° C; poškození očí v důsledku vystavení slunečnímu světlu (kromě pozorování slunce); atmosférické faktory, které nejsou v přírodě extrémní, slabé hrbly a vibrace, jejichž účinky nemohou způsobit nevratné poškození těla. Rukavice byly vyrobeny z materiálů uvedených na štítku. U zvláště citlivých osob může dráždit pokožku Nepoužívejte rukavice nesprávné velikosti (příliš volné nebo těsné). Poškozené, špinavé a mokré rukavice se nesmí používat, protože ztrácejí ochrannou funkci. Po ukončení práce očistěte rukavice štětcem nebo hadříkem. Nemýjte ani neusušte. Produkt by měl být skladován v suché, temné a dobře větrané místnosti. Příliš vysoká vlhkost, teplota nebo intenzivní světlo mohou nepříznivě ovlivnit jejich kvalitu. Dodavatel neodpovídá za kvalitu skladovaného produktu v rozporu s pokyny. Rukavice by měly být přepravovány v lepenkových krabicích a v jednotkových obalech dodávaných s výrobkem. Nepoužité rukavice vydrží až dva roky od data zakoupení.

Vysvětlení označení: FLO - značka výrobce; 74XXX - označení modelu ru-

kavic; CE - značka shody s požadavky směrnice nového přístupu; EN 420 - Evropské standardní číslo pro ochranné rukavice; 8, 10 - velikost rukavic podle EN 420
Prohlášení o shodě: Prohlášení o shodě je k dispozici na : toya24.pl na kartě produktu.

SK
Obsah príručky podľa: EN 420: 2003 + A1: 2009 / nariadenie 2016/425
Výrobca: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polsko
Rukavice sú osobnými ochrannými prostriedkami pre osobnú ochranu kategórie I. Kategória I pokrýva iba tieto minimálne riziká: povrchné mechanické zranenia; kontakt so slabšími čističmi prostriedkami alebo dlhodobý kontakt s vodou; kontakt s horúcimi povrchmi nepresahujúcimi 50 ° C; poškodenie očí v dôsledku vystavenia slnečnému žiareniu (okrem pozorovania slnka); atmosférické faktory, ktoré nie sú svojou povahou extrémne, slabé hrble a vibrácie, ktorých účinky nemôžu spôsobiť nevratné poškodenie tela. Rukavice boli vyrobené z materiálov uvedených na etikete. U citlivých osôb môžu spôsobiť podráždenie pokožky Nepoužívajte rukavice nesprávnej veľkosti (príliš voľné alebo pevné). Poškodené, špinavé a mokré rukavice sa nesmú používať, pretože strácajú ochrannú funkciu. Po ukončení práce očistite rukavice kefou alebo handrou. Neumývajte ani nesušte. Výrobok by sa mal skladovať v suchej, tmavej a dobre vetranej miestnosti. Príliš vysoká vlhkosť, teplota alebo intenzívne svetlo môžu nepriaznivo ovplyvniť ich kvalitu. Dodávateľ nezodpovedá za kvalitu skladovaného produktu v rozpore s pokynmi. Rukavice by sa mali prepravovať v lepenkových štítkoch av jednotkových baleniach dodávaných s výrobkom. Nepoužité rukavice vydržia až dva roky od dátumu zakúpenia.
Vysvetlenie označení: FLO - značka výrobcu; 74XXX - označenie modelu rukavic; CE - značka zhody s požiadavkami smernic nového prístupu; EN 420 - Európske štandardné číslo pre ochranné rukavice; 8, 10 - veľkosť rukavic podľa EN 420
Vyhlásenie o zhode: Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na : toya24.pl na karte produktu.

HU
A kézikönyv tartalma az EN 420: 2003 + A1: 2009 / 2016/425 rendelet szerint
Gyártó: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Lengyelország
A kesztyű az I. kategóriájú személyi védőfelszerelés, az I. kategóriába csak a következők minimális veszélyek vonatkoznak: felületi mechanikai sérülések; érintkezés gyengébb tisztítószerekkel vagy hosszantartó vízzel való érintkezés; érintkezés az 50 ° C-ot nem haladói forró felületekkel; szemkárosodás a napfénynek való kitettség következtében (a napfigyelés kivételével); nem szélsőséges jellegű légköri tényezők, gyenge ütések és rezgések, amelyek hatása nem okozhat visszafordíthatatlan kárt a testen. A kesztyű a cimen meghatározott anyagból készül. Különböző érzékeny emberek esetén irritálhatják a bőrt. Ne használjon rossz méretű kesztyűt (túl laza vagy feszes). A sérült, piszkos és nedves kesztyűt nem szabad használni, mert elvesztik védő funkciójukat. A munka befejezése után tisztítsa meg a kesztyűt kefével vagy ruhával. Ne mossa le vagy szárazon tisztítsa. A terméket száraz, sötét, jól szellőző helyiségben kell tárolni. A túl magas páratartalom, hőmérséklet vagy erős fény hátrányosan befolyásolhatja ezek minőségét. A szállító nem felelős az utasításokkal ellentétben tárolt termék minőségéért. A kesztyűt kartondobozokban és a termékhez mellékelte egységcsomagokban kell szállítani. A fel nem használt kesztyű legfeljebb két évig tart a vásárlás napjától. A jelölések magyarázata: FLO - a gyártó jele; 74XXX - a kesztyű modell megjelölése; CE-jelölés az új megközelítés irányelvei követelményeinek való megfelelésről; EN 420 - A védőkesztyűk európai szabványzáma; 8, 10 - kesztyűméret az EN 420 szerint
Megfelelőségi nyilatkozat: a megfelelőségi nyilatkozat elérhető a : toya24.pl weboldalon a termékkártyán.

RO
Conținutul manualului conform: EN 420: 2003 + A1: 2009 / Regulamentul 2016/425
Producător: TOYA S.A., ul. Sołtyśowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polonia
Mănușile sunt un echipament de protecție personală din protecția personală din categoria I. Categoria I acoperă doar următoarele pericole minime: rani mecanice superficiale; contact cu produse de curățare mai slabe sau contact prelungit cu apă; contactul cu suprafețe fierbinți care nu depășesc 50 ° C; leziuni oculare ca urmare a expunerii la lumina soarelui (altă decăt la observarea soarelui); factori atmosferici care nu sunt de natură extremă, umflături slabe și vibrații, ale căror efecte nu pot provoca daune ireversibile pentru organism. Mănușii au fost confecționate din materiale specificate pe etichetă. În cazul persoanelor deosebit de sensibile, acestea pot irita pielea. Nu folosiți mănușii de dimensiuni greșite (prea libere sau strânse). Mănușile deteriorate, murdare și umede nu trebuie utilizate deoarece își pierd funcția de protecție. După terminarea lucrului, curățați mănușile cu o perie sau o cârpă. Nu spălați sau

